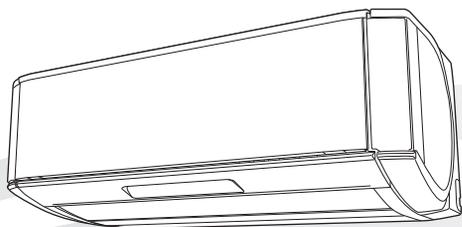


AIR CONDITIONER



OPERATING MANUAL
Wall Mounted Type

English

BEDIENUNGSANLEITUNG
Wandmontierter typ

Deutsch

MODE D'EMPLOI
Type mural

Français

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
Tipo montado en pared

Español

MANUALE DI ISTRUZIONI
Tipo a parete

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Επιτοίχιος Τύπος

Ελληνικά

MANUAL DE FUNCIONAMENTO
Tipo Mural

Português

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Настенный тип

Русский

KULLANIM KILAVUZU
Duvara Monte Tipi

Türkçe

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUF

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURE
CONSULTAZIONI

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA

ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ

BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN



PART No. 9319356136-02

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

N.º DE PIEZA 9319356136-02

Acondicionador de aire (Tipo montado en pared)

Contenido

Precauciones de seguridad.....	1	Sensor de personas (Ahorro de energía).....	8
Características y funciones.....	2	Limpieza del filtro.....	8
Preparación.....	3	Limpieza de aire por plasma.....	9
Información general y funcionamiento de la unidad interior.....	4	Información general sobre el funcionamiento.....	9
Información general y funcionamiento del mando a distancia.....	5	Limpieza y cuidado.....	10
Funcionamiento del Timer (Temporizador).....	7	Resolución de problemas.....	13
Comodidad con ventilador doble.....	7		

Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones o daños materiales, lea atentamente esta sección antes de utilizar el producto y tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad. El funcionamiento incorrecto debido al incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños, la gravedad de los cuales se clasifica como sigue:



ADVERTENCIA

Esta marca advierte sobre el peligro de muerte o lesiones graves.



Esta señal denota una acción que está PROHIBIDA.



ATENCIÓN

Esta marca advierte sobre el peligro de lesiones personales o daños materiales.



Esta señal denota una acción que es OBLIGATORIA.



ADVERTENCIA



- El aparato, la salida y la entrada deberán instalarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con una superficie mayor de X m².

Tipo 09	M (kg)	M ≤ 1,30
Tipo 12	X (m ²)	1,61

M (kg): Cantidad de carga de refrigerante (IEC 60335-2-40)

X (m²): Superficie mínima de la habitación

- Este producto contiene piezas que no pueden ser reparadas por el usuario. Consulte siempre personal de mantenimiento autorizado al personal de mantenimiento autorizado para la reparación, instalación y reubicación de este producto. Una manipulación o instalación incorrectas provocarán fugas, descargas eléctricas o un incendio.
- En el caso de que se produzca un funcionamiento incorrecto como, por ejemplo, olor a quemado, detenga el funcionamiento del aire acondicionado de forma inmediata y desconecte la alimentación apagando el disyuntor eléctrico o desconectando el enchufe de alimentación. A continuación, consulte con el personal de mantenimiento autorizado.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Si se dañara, únicamente puede reemplazarlo el personal de mantenimiento autorizado.
- En el caso de que se produzca una fuga de refrigerante, asegúrese de mantenerla alejada del fuego o cualquier inflamable y póngase en contacto con el personal de servicio autorizado.
- En el caso de que se produzca una tormenta o se observen signos de posibles relámpagos, apague el aire acondicionado desde el mando a distancia y evite tocar el producto o la fuente de alimentación para evitar cualquier peligro eléctrico.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición continuamente activas (por ejemplo: llamas expuestas, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento).



- El aparato debe almacenarse en una zona bien ventilada.
 - Debe procurarse que los refrigerantes no contengan olor.
 - El aparato debe almacenarse de modo que no puedan producirse daños mecánicos.
 - El producto debe desecharse correctamente, de conformidad con las normativas nacionales o regionales.
 - Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que no posean experiencia y conocimiento suficientes, salvo que hayan recibido supervisión o instrucciones en relación al uso del mismo, por parte de una persona responsable de su seguridad. Debe supervisarse a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
- 
- No inicie o detenga el funcionamiento de este producto conectando o desconectando el enchufe o el disyuntor de circuito.
 - No utilice gases inflamables cerca del producto.
 - No se exponga al flujo directo del aire de refrigeración durante muchas horas.
 - No introduzca los dedos ni inserte objetos en el orificio de salida, en el panel abierto ni en la rejilla de entrada.
 - No haga funcionar el aparato con las manos mojadas.
 - No instale la unidad en una zona con aceite mineral como una fábrica o una zona que contenga una gran cantidad de salpicaduras de aceite o vapor como una cocina.
 - No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar el aparato distintos de los recomendados por el fabricante.
 - No debe perforarse ni quemarse.

Precauciones de seguridad (continuación)

⚠ ATENCIÓN

- ⓘ • Durante el uso, proporcione ventilación de forma ocasional.
- Utilice siempre la unidad con los filtros de aire instalados.
- Compruebe que los equipos electrónicos están a una distancia mínima de 1 metro (40 pulg.) de la unidad interior o exterior.
- Desconecte el suministro de alimentación cuando no se utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo.
- Después de un largo periodo de uso, compruebe la instalación de la unidad interior para evitar que el producto se caiga.
- Cuando en la habitación en la que se utiliza este producto haya bebés, niños, gente mayor o enfermos, deberá ajustar cuidadosamente la dirección del flujo de aire y la temperatura de la habitación.
- Después de limpiar el filtro de aire, el colector de polvo y la unidad de limpieza de plasma con agua, frótelos con un paño suave y deje que se sequen a la sombra.
- ⊘ • No dirija el aire a chimeneas ni a aparatos de calefacción.
- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada ni el orificio de salida.
- No ejerza una presión excesiva en las aletas del radiador.
- No se suba ni coloque o cuelgue objetos de este producto.
- ⊘ • No coloque otros productos eléctricos u objetos domésticos bajo este producto.
- La condensación que gotea del producto puede mojarlos y provocar daños en la propiedad o un funcionamiento incorrecto.
- No exponga este producto al agua directamente.
- No utilice este producto para conservar comida, plantas, animales, equipos de precisión, obras de arte u otros objetos. Puede ocasionar un deterioro en la calidad de dichos objetos.
- No exponga animales o plantas al flujo directo de aire.
- No beba el agua de drenaje del acondicionador de aire.
- No tire del cable de alimentación.
- Para evitar lesiones durante la instalación o el mantenimiento de la unidad, no toque las aletas de aluminio del intercambiador de calor incorporado en este producto.
- No se coloque sobre una escalera inestable cuando haga funcionar o limpie este producto. Podría volcarse y provocar lesiones.
- No introduzca un dedo o cualquier objeto fino en la entrada o la salida del ventilador doble.
- No toque el ventilador doble mientras esté en movimiento.
- No toque el ventilador doble ni coloque ningún objeto sobre él.

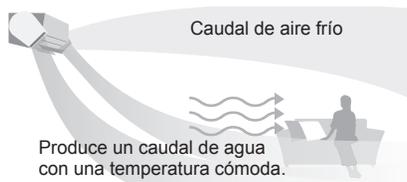
Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.

Características y funciones

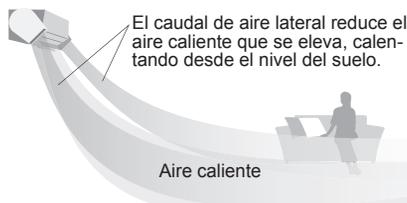
COMODIDAD CON VENTILADOR DOBLE

Los 2 tipos de caudal de aire (aire frío/caliente del ventilador principal y aire a temperatura ambiente del ventilador doble) ofrecen comodidad en toda la habitación. Esto se recomienda para quienes no les gusten los modos COOL/HEAT (FRÍO/CALOR) ordinarios.

- En el modo COOL (FRÍO)



- En modo HEAT (CALOR)



LIMPIEZA DEL FILTRO

La tediosa tarea de limpieza del filtro se realiza automáticamente. Se elimina el polvo adherido al filtro de aire, lo que evita una reducción del rendimiento.

LIMPIEZA DE AIRE POR PLASMA

Las partículas finas como el polen y el polvo doméstico se recogen con electricidad estática para limpiar el aire de la habitación.

FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN A 10 °C

La temperatura de la habitación se puede mantener a 10 °C para evitar que la temperatura de la habitación descienda demasiado.

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

Cuando se activa el modo de funcionamiento económico, la temperatura de la habitación será un poco más alta que la temperatura predeterminada en el modo de refrigeración y más baja que la temperatura predeterminada en el modo de calefacción. Por lo tanto, el modo de funcionamiento económico puede ahorrar más energía que los demás modos normales.

CAMBIO AUTOMÁTICO

El modo de funcionamiento (refrigeración, calefacción) se cambia automáticamente para mantener la temperatura establecida y la temperatura se mantiene constante en todo momento.

CONTROL DEL VENTILADOR PARA AHORRAR ENERGÍA

Cuando se alcanza la temperatura establecida durante el funcionamiento de refrigeración, el ventilador funciona intermitentemente y se ahorra energía.

AJUSTES FINOS DE TEMPERATURA

La temperatura se puede ajustar en incrementos de 0,5 °C.

TEMPORIZADOR DE PROGRAMA

El temporizador de programa le permite integrar las operaciones de Temporizador de OFF (apagado) y temporizador de ON (encendido) en una sola secuencia. La secuencia puede incluir 1 transición de temporizador de OFF (apagado) a temporizador de ON (encendido) o de temporizador de ON (encendido) a temporizador de OFF (apagado) en un período de 24 horas.

TEMPORIZADOR SLEEP (reposo)

Al pulsar el botón "temporizador de SLEEP (reposo)" durante el modo de calefacción, el ajuste del termostato del acondicionador de aire se reduce gradualmente durante el período de funcionamiento; durante el modo de refrigeración o el modo seco, el ajuste del termostato se aumenta gradualmente durante el período de funcionamiento. Cuando se alcanza el tiempo establecido, la unidad se apaga automáticamente.

Preparación

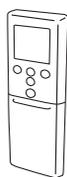
⚠ ADVERTENCIA

⚠ Tome precauciones para evitar que los niños se traguen accidentalmente las pilas.

⚠ ATENCIÓN

- ⚠ Para evitar un funcionamiento incorrecto o daños en el mando a distancia:
 - No coloque el mando a distancia en un lugar donde quede expuesto a la luz solar directa o a un calor excesivo.
 - Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado, extraiga las pilas para evitar posibles fugas y daños en la unidad.
 - Las pilas agotadas deben extraerse inmediatamente y desecharse conforme a las leyes y normativas locales de la región.
- ⚠ Obstáculos como una cortina o una pared entre el mando a distancia y la unidad interior pueden afectar a la correcta transmisión de la señal.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con la piel, los ojos o la boca, enjuáguelos con abundante agua limpia y consulte a un médico.
- ⊘ Evite cualquier golpe fuerte en el mando a distancia.
- No derrame agua sobre el mando a distancia.
- No intente recargar las pilas secas.
- No utilice pilas agotadas que hayan sido recargadas.

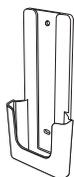
Accesorios de la unidad interior



Mando a distancia



Pilas



Soporte para el mando a distancia



Tornillos roscadores (pequeños)

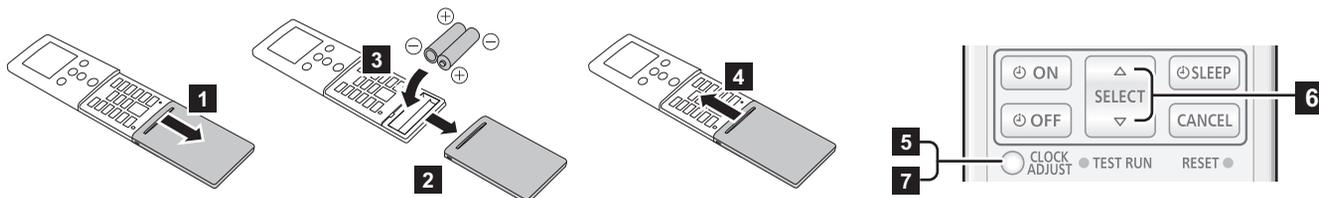


Adaptador de LAN inalámbrica



Tornillos roscadores (grandes)

Carga de las pilas (R03/LR03/AAA × 2) y preparación del mando a distancia

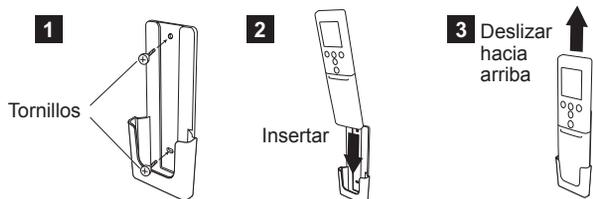


- 5 Pulse el botón "CLOCK ADJUST" (ajustar reloj) para iniciar el ajuste del reloj.
- 6 Ajuste la hora pulsando el botón "SELECT" (seleccionar). Cada vez que pulse el botón, el valor aumentará o disminuirá 1 minuto. Cada vez que mantenga pulsado el botón, el valor aumentará o disminuirá 10 minutos.
*Al pulsar los botones "TEMP. (temperatura)" (Λ/V), el indicador de la hora se puede cambiar de un reloj de 24 horas a un reloj de 12 horas.
- 7 Pulse el botón "CLOCK ADJUST" (ajustar reloj) para completar el ajuste del reloj.

Notas:

- Utilice únicamente el tipo de pila especificado.
- No utilice tipos de pilas diferentes ni pilas nuevas con usadas.
- En condiciones de uso normales, las pilas duran aproximadamente 1 año.
- Si el alcance del mando a distancia se reduce de forma considerable, sustituya las pilas y pulse el botón "RESET" (restablecer).

Instalación del soporte para el mando a distancia



Información general y funcionamiento de la unidad interior

1 Rejilla de entrada

Antes de poner en marcha la unidad, compruebe que la rejilla de entrada esté completamente cerrada. Si la rejilla no estuviera completamente cerrada, podría afectar al correcto funcionamiento o al rendimiento del producto.

2 Ventilador doble

Consultar página 7

El ventilador doble se mueve a la posición óptima para para adaptarse a la posición del ventilador principal ajustada con el botón "SET (ajuste) vertical" y el botón "SET (ajuste) horizontal".

3 Indicador y botones de control de LAN inalámbrica

Este producto tiene un adaptador de LAN inalámbrica como accesorio. El trabajo de instalación deberá encomendarse a la tienda en la que se compró la unidad o a un instalador profesional. Si desea más información, consulte el manual de ajuste.

4 Rejilla de dirección del flujo de aire vertical

Cada vez que pulse el botón "SET (ajuste) vertical" del mando a distancia, el ángulo de la rejilla de dirección del caudal de aire vertical se moverá del siguiente modo:



- No lo ajuste manualmente.
- Al comienzo del modo AUTO (automático) o el modo HEAT (calor), puede permanecer en la posición 1 durante un tiempo para realizar el ajuste.
- Si ajusta el ángulo en la posición 5-8 durante más de 30 minutos en el modo COOL (frío) o DRY (seco), la rejilla volverá automáticamente a la posición 4.
- Mantener la posición entre 5 y 8 minutos en la posición COOL (frío) o DRY (seco) puede causar condensación y las gotas podrían provocar daños materiales.

5 Difusor de potencia

El ángulo del difusor de potencia se moverá en conjunción con el movimiento de la rejilla de dirección del caudal de aire vertical.

6 Indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) (azul)

- Se ilumina en la operación de limpieza de aire por plasma.
- Parpadea lentamente cuando es el momento de limpiar la unidad de limpieza de aire por plasma.
- Parpadea si la rejilla de entrada está abierta o si la unidad de limpieza de aire por plasma está mojada o sucia.

7 Indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) (amarillo)

- Se ilumina en la operación de limpieza del filtro.
- Parpadea lentamente cuando es el momento de limpiar el colector de polvo.

8 Indicador "ECONOMY" (económico) (verde)

Se ilumina en el funcionamiento económico y en el funcionamiento de 10 °C HEAT (calefacción a 10° C).

9 Indicador "TIMER" (temporizador) (naranja)

Se ilumina durante el funcionamiento del temporizador y parpadea lentamente cuando se detecta un error de ajuste del temporizador. Para obtener más información, consulte el apartado "Función de puesta en marcha automática" en página 9.

10 Indicador "OPERATION" (funcionamiento) (verde)

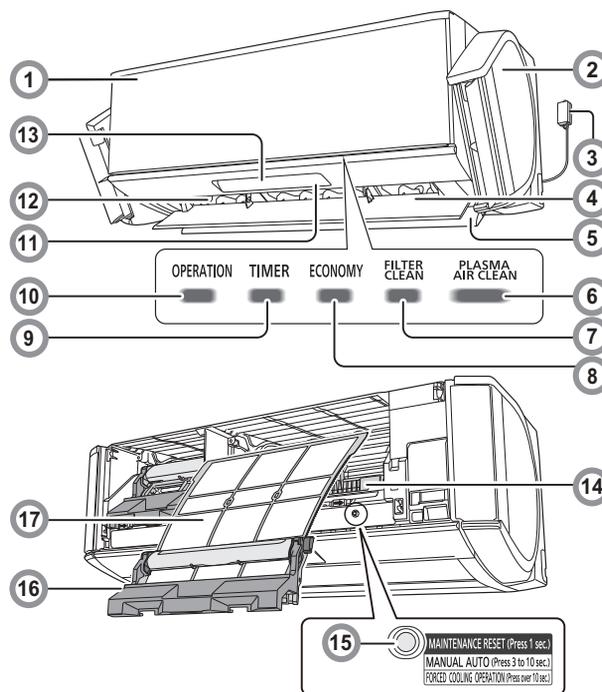
Se ilumina durante el funcionamiento normal y parpadea lentamente durante la operación de descongelación automática.

11 Receptor de señal del mando a distancia

⚠ ATENCIÓN

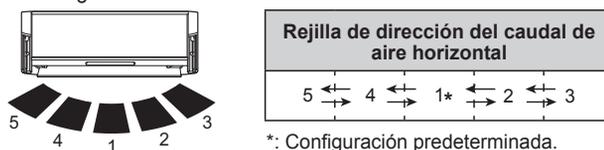
- Para una transmisión adecuada entre el mando a distancia y la unidad interior, mantenga alejado el receptor de señal de los siguientes elementos:
 - Luz solar directa u otra luces intensas
 - Televisión de pantalla plana

Es posible que la señal no se transmita correctamente en habitaciones con luces fluorescentes instantáneas como, por ejemplo, las de tipo inversor. En tal caso, consulte en el establecimiento en el que adquirió el producto.



12 Rejilla de dirección del caudal de aire horizontal

Cada vez que pulse el botón "SET (ajuste) horizontal" del mando a distancia, el rango de dirección del caudal de aire horizontal cambiará del siguiente modo:



13 Sensor de personas

Consultar página 8

Se utiliza para la Función de Ahorro de Energía. Controla el ajuste de la temperatura al detectar la presencia de personas en la sala.

14 Unidad de limpieza de aire por plasma

Consultar página 9

Recoge las partículas finas como el polen y el polvo doméstico (solo el lado derecho de la unidad interior)

15 Botón de la unidad interior

Función	Descripción	Acción
MAINTENANCE RESET (RESTABLECIMIENTO DE MANTENIMIENTO)	Utilícelo al finalizar la limpieza del colector de polvo y la unidad de limpieza de aire por plasma. (Consulte la página 12)	Pulse durante menos de 3 segundos.
MANUAL AUTO (MANUAL AUTOMÁTICO)	Utilícelo para iniciar el acondicionador de aire en el modo AUTO (AUTOMÁTICO) cuando pierda el mando a distancia o funcione incorrectamente.	Pulse más de 3 segundos y menos de 10 segundos. (Para iniciar o parar.)
FORCED COOLING OPERATION (FUNCIONAMIENTO DE REFRIGERACIÓN FORZADA)	(Solo para tareas de mantenimiento: Pulse durante más de 10 segundos. Para detener, pulse este botón o el botón "inicio/parada (⏻/⏻)" del mando a distancia.)	

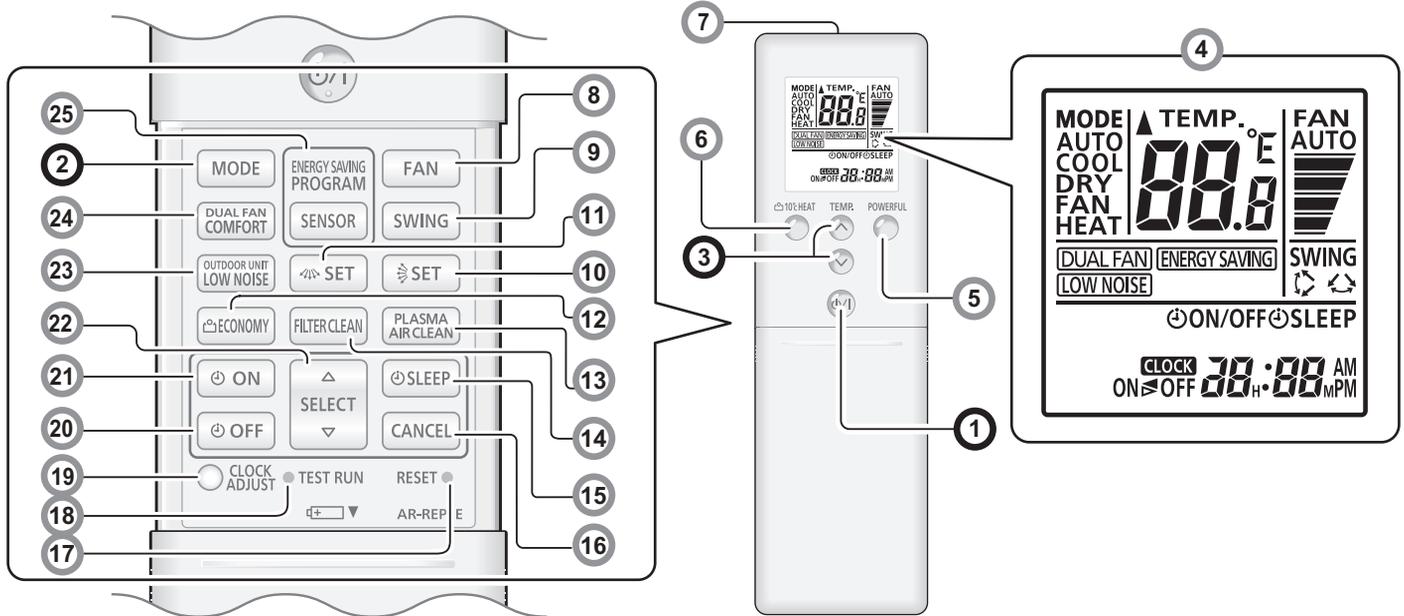
16 Colector de polvo

Consultar página 10

17 Filtro de aire

Consultar página 10

Información general y funcionamiento del mando a distancia

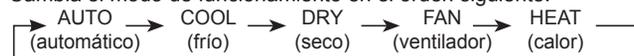


Puede ponerla rápidamente en funcionamiento con estos 3 pasos:

1 Botón "inicio/parada (⏻/⏻)"

2 Botón "MODE" (modo) *

Cambia el modo de funcionamiento en el orden siguiente:



Notas sobre el modo HEAT (calor):

- Al inicio del funcionamiento, la unidad interior funciona con una velocidad de ventilador muy baja entre 3 y 5 minutos como preparación y, a continuación, cambia a la velocidad de ventilador seleccionada.
- La operación de descongelación automática anula el funcionamiento de la calefacción cuando sea necesario.

Notas sobre el modo COOL (frío):

Es posible que el ventilador de la unidad interior se detenga de vez en cuando para realizar el control del mismo y para la función de ahorro de energía que activa el funcionamiento de ahorro de alimentación deteniendo la rotación del ventilador de la unidad interior cuando la unidad exterior está detenida.

3 Botones "TEMP. (temperatura)" *

Ajuste la temperatura deseada.

La temperatura se puede ajustar en incrementos de 0,5 °C.

En modo COOL (frío) o DRY (seco), la temperatura debe ser inferior a la temperatura existente en la sala. En modo HEAT (calor), la temperatura debe ser superior a la temperatura existente en la sala. De lo contrario, el modo de funcionamiento correspondiente no se activará.

Intervalo de ajuste de temperatura	
AUTO (AUTOMÁTICO)/COOL (FRÍO)/DRY (SECO)	18,0-30,0 °C
HEAT (CALOR)	16,0-30,0 °C

Notas: El control de temperatura no está disponible en el modo VENTILADOR.

Para cambiar la unidad de temperatura

- Pulse el botón "inicio/parada (⏻/⏻)" solo hasta que aparezca el reloj.
- Pulse el botón "TEMP. (temperatura) (arriba)" (▲) durante al menos 5 segundos para mostrar la unidad de temperatura actual. (Ajuste de fábrica: °C)
- Pulse los botones "TEMP. (temperatura)" (▲/▼) para cambiar la unidad de temperatura. (°C ↔ °F)
- Al pulsar el botón "inicio/parada (⏻/⏻)" o no pulsar ningún botón adicional durante 30 segundos en el paso 2, se ajustará la unidad de temperatura seleccionada actualmente.

4 Pantalla del mando a distancia

En esta sección se muestran todos los posibles indicadores para facilitar su descripción. En el funcionamiento real, la pantalla está vinculada al funcionamiento de los botones y solo muestra los indicadores necesarios para cada ajuste.

5 Botón "POWERFUL" (alta potencia)

Activa la operación de ALTA POTENCIA.

La unidad funcionará a su máxima potencia y un potente caudal de aire enfriará o calentará rápidamente la sala.

Al activarse, la unidad interior emitirá 2 cortos pitidos.

Para desactivarla, pulse de nuevo el botón "POWERFUL" (alta potencia). A continuación, la unidad interior emitirá 1 pitido breve.

La operación POWERFUL (alta potencia) se apaga automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando la temperatura ajustada de la sala alcance la temperatura fijada en los modos FRÍO, SECO O CALOR.
- Cuando hayan transcurrido 20 minutos tras ajustar el modo de funcionamiento de ALTA POTENCIA.

Incluso en las situaciones anteriores, la operación de ALTA POTENCIA no se desactivará automáticamente hasta que haya pasado un periodo de tiempo determinado.

Notas:

- La dirección del flujo de aire y la velocidad del ventilador se controlan automáticamente.
- Este funcionamiento no se puede utilizar al mismo tiempo que el funcionamiento económico.
- La operación de ALTA POTENCIA anulará las funciones de AHORRO DE ENERGÍA y FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO de la UNIDAD EXTERIOR. Ambas funciones, en caso de ajuste, se activarán después de desactivar la operación de ALTA POTENCIA.

6 Botón "10 °C HEAT" (calefacción a 10 °C)

Inicia el funcionamiento en modo CALEFACCIÓN A 10 °C que mantiene la temperatura de la sala a 10 °C, con el fin de evitar que la temperatura de la sala descienda excesivamente.

Al pulsar el botón para iniciar el funcionamiento en modo 10 °C HEAT (CALEFACCIÓN A 10 °C), la unidad interior emite dos pitidos breves y el indicador "ECONOMY" (económico) (verde) se ilumina. Para desactivarla, pulse el botón "inicio/parada (⏻/⏻)". El indicador "ECONOMY" (económico) se apagará.

Notas:

- El modo HEAT (CALOR) no se pondrá en marcha si la temperatura de la sala es suficientemente elevada.

7 Transmisor de señal

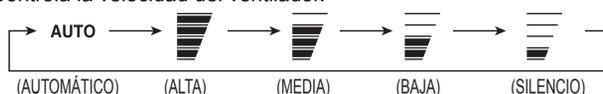
Apunte correctamente al receptor de señal de la unidad interior.

- El indicador de transmisor de señal ▲ en la pantalla del mando a distancia indica que se está transmitiendo una señal desde el mando a distancia.
- El alcance es de aproximadamente 7 m.
- Si se ha enviado correctamente la señal transmitida, escuchará un pitido. Si no se escucha ningún pitido, vuelva a pulsar el botón del mando a distancia.

Información general y funcionamiento del mando a distancia (continuación)

8 Botón "FAN" (ventilador) * |

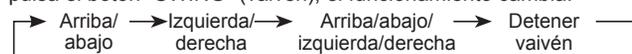
Controla la velocidad del ventilador.



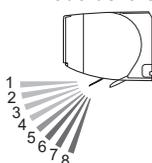
- Cuando se seleccione AUTOMÁTICO, la velocidad del ventilador se ajustará automáticamente en función del modo de funcionamiento.

9 Botón "SWING" (vaivén) * |

Activa el funcionamiento de vaivén automático. Cada vez que se pulsa el botón "SWING" (vaivén), el funcionamiento cambia.



- El funcionamiento de vaivén izquierdo/derecho seguirá la dirección, tal como se muestra en página 4 "Rejilla de dirección del caudal de aire horizontal".
- El rango del funcionamiento de vaivén arriba/abajo difiere según el modo de la siguiente forma:



Modo COOL (frío), DRY (seco), o FAN (ventilador)	Modo HEAT (calor) o modo FAN (ventilador)
1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5	5 ↔ 6 ↔ 7 ↔ 8

Notas:

- El funcionamiento de VAIVÉN puede detenerse temporalmente cuando el ventilador de la unidad gira a una velocidad muy baja o se está deteniendo.
- En el modo VENTILADOR, el rango de funcionamiento de vaivén arriba/abajo de 1 ↔ 5 o 5 ↔ 8 se decide de acuerdo con la dirección del caudal del aire fijado antes de activar el funcionamiento de barrido.

10 Botón "SET (ajuste) vertical" >>> Consultar página 4 |

Ajusta la dirección del flujo de aire vertical.

Notas:

- Al principio del modo AUTO (automático), no se puede cambiar la dirección del caudal de aire.

11 Botón "SET (ajuste) horizontal" >>> Consultar página 4 |

Ajusta la dirección del caudal de aire horizontal.

Notas:

- Al principio del modo AUTO (automático), no se puede cambiar la dirección del caudal de aire.

12 Botón "ECONOMY" (económico) |

Inicia o detiene el funcionamiento económico que ahorra más electricidad que otros modos de funcionamiento, cambiando la temperatura a un ajuste más moderado.

Al pulsar el botón "ECONOMY" (económico), se enciende el indicador "ECONOMY" (económico) de la unidad interior.

- En el modo FRÍO o SECO, la temperatura de la sala se ajusta a una temperatura superior a la actual.
- En el modo CALOR, la temperatura de la habitación se ajusta en unos pocos grados menos que la temperatura establecida.

Notas:

- En el modo COOL (FRÍO), HEAT (CALOR) o DRY (SECO), el rendimiento máximo es aproximadamente el 70% del funcionamiento normal del acondicionador de aire.
- Este modo de funcionamiento no se puede utilizar cuando la temperatura se supervisa en el modo AUTO (AUTOMÁTICO).

13 Botón "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) >>> Consultar página 9 |

Activa o desactiva la función de ahorro de limpieza de aire por plasma.

* La función de limpieza de aire por plasma está ON (activada) en el momento de la compra.

14 Botón "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) >>> Consultar página 8 |

La limpieza del filtro de aire se puede realizar inmediatamente mediante el mando a distancia.

15 Botón "temporizador de SLEEP (reposo)" >>> Consultar página 7 |

Activa el temporizador SLEEP (temporizador de reposo) que le permite dormirse cómodamente, con un control gradual de la temperatura.

16 Botón "CANCEL (cancelar) temporizador" |

Cancela el temporizador ajustado.

17 Botón "RESET" (restablecer) |

Cuando pulse el botón "RESET" (restablecer), presiónelo con cuidado con la punta de un bolígrafo u otro objeto similar en la dirección correcta, tal como se muestra en esta figura.



18 Botón "TEST RUN" (prueba) * |

Solo se utiliza para la prueba inicial en la instalación de la unidad. No pulse este botón durante el uso normal porque se producirá un funcionamiento incorrecto.

- Durante la realización de la prueba, el indicador "OPERATION" (funcionamiento) y el indicador "TIMER" (temporizador) parpadearán simultáneamente.
- Para salir de una prueba que se haya iniciado accidentalmente, deberá apagar el acondicionador de aire pulsando el botón "inicio/parada (⏻/⏹)".

19 Botón "CLOCK ADJUST" (ajustar reloj) >>> Consultar z |

Se utiliza para ajustar el reloj.

20 Botón "temporizador OFF (apagado)" >>> Consultar página 7 * |

Activa el temporizador OFF (apagado).

21 Botón "temporizador ON (encendido)" >>> Consultar página 7 * |

Activa el temporizador ON (encendido).

22 Botón "SELECT" (seleccionar) |

Se utiliza para ajustar el reloj o el temporizador.

23 Botón "OUTDOOR UNIT LOW NOISE" (funcionamiento silencioso de la unidad exterior) |

Inicia o detiene el funcionamiento SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR, que reduce el ruido generado por la unidad exterior al disminuir el número de giros del compresor y suprimir la velocidad del ventilador. Una vez establecido el modo de funcionamiento, los ajustes se mantienen hasta que se pulsa de nuevo este botón para detener el funcionamiento, incluso si se detiene el funcionamiento de la unidad interior.

[LOW NOISE] en la pantalla del mando a distancia muestra que la unidad está en modo FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR.

Notas:

- Esta operación no se puede realizar simultáneamente en el modo de funcionamiento VENTILADOR, SECO Y ALTA POTENCIA.

24 Botón "DUAL FAN COMFORT" (comodidad con ventilador doble) >>> Consultar página 7 |

Activa o desactiva la función DUAL FAN COMFORT (comodidad con ventilador doble).

25 Botón "SENSOR" (sensor) (FUNCIÓN DE AHORRO DE ENERGÍA) >>> Consultar página 8 |

Activa o desactiva la función de ahorro de energía.

* La función de ahorro de energía está ACTIVADO en el momento de la compra.

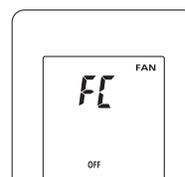
- *: El ajuste debe realizarse mientras se visualiza la pantalla de ajuste de cada función.
- |: El botón solo se puede controlar cuando el acondicionador de aire está encendido.

Control del ventilador para ahorrar energía

Cuando se alcanza la temperatura establecida durante el funcionamiento de refrigeración, el ventilador funciona intermitentemente y se ahorra energía.

El control del ventilador para la función de ahorro de energía está activado en el momento de la compra. Para utilizar esta función, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Encienda la unidad interior pulsando el botón "inicio/parada (⏻/⏹)".
2. Pulse el botón "FAN" (ventilador) durante al menos 5 segundos hasta que se muestre el estado de control del ventilador "FC".
3. Pulse los botones "TEMP. (temperatura)" (⤴/⤵) para cambiar entre activado o desactivado.
4. Pulse el botón "inicio/parada (⏻/⏹)" para enviar el ajuste a la unidad interior. Después de enviar el estado, la visualización volverá automáticamente a la pantalla original.



Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos después de que se muestra el estado "FC", el sistema volverá a la visualización del reloj original. En este caso, comience de nuevo desde el paso 1.

Funcionamiento del Timer (Temporizador)

Nota para los ajustes del temporizador:

Cualquier interrupción en el suministro eléctrico como, por ejemplo, un apagón o una desconexión en el disyuntor de circuito, provoca un desajuste en el reloj interno. En tal caso, el indicador "TIMER" (temporizador) de la unidad interior parpadeará y deberá volver a realizar el ajuste.

Temporizador ON (encendido) u OFF (apagado)

- 1 Encienda la unidad interior pulsando el botón "inicio/parada (⏻/⏹)". Se encenderá el indicador "OPERATION" (funcionamiento). Si la unidad interior ya está funcionando, omite este paso.
- 2 Pulse el botón "temporizador ON (encendido)" o el botón "temporizador OFF (apagado)". El indicador de reloj del mando a distancia empezará a parpadear y se encenderá el indicador "TIMER" (temporizador) de la unidad interior.
- 3 Ajuste la hora pulsando el botón "SELECT" (seleccionar). ▲ parpadea en el mando a distancia y se está transmitiendo la señal. (Aproximadamente 5 segundos más tarde, el mando a distancia volverá a la pantalla de espera).

Para cancelar el temporizador y volver al funcionamiento normal, pulse el botón "CANCEL (cancelar) temporizador".

Para rehacer el ajuste del temporizador, realice los pasos 2 y 3.

Temporizador de programa (uso combinado del temporizador de ENCENDIDO y el temporizador de APAGADO)

Puede ajustar un temporizador de ON-OFF (encendido-apagado) o de OFF-ON (apagado-encendido) integrado. El temporizador cuya hora de inicio esté más próxima a la hora actual empezará a funcionar en primer lugar, y el orden de funcionamiento del temporizador que se muestra a continuación:

Temporizador	Indicador en la pantalla del mando a distancia
Temporizador de ON-OFF (encendido-apagado)	ON▷OFF
Temporizador de OFF-ON (apagado-encendido)	ON◀OFF

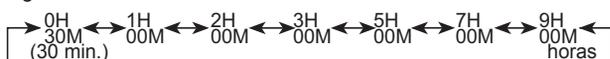
El temporizador que se ajusta posteriormente comienza una cuenta atrás al finalizar la cuenta atrás del temporizador precedente.

Notas:

- Si cambia el valor de ajuste del temporizador una vez que se ha ajustado el temporizador de programa, la cuenta atrás del temporizador se restablecerá en ese momento.
- El ajuste de la hora para cada combinación debe estar dentro de un plazo de 24 horas.

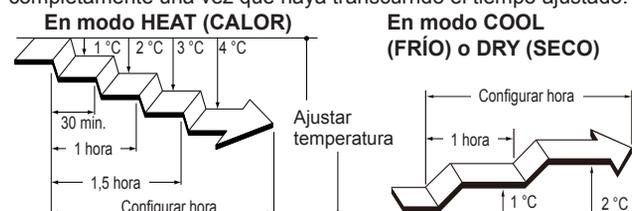
Temporizador SLEEP (reposo)

- 1 Pulse el botón "temporizador de SLEEP (reposo)" para activar el temporizador de SLEEP (reposo). Se encenderán el indicador "OPERATION" (funcionamiento) y el indicador "TIMER" (temporizador).
- 2 Ajuste la hora pulsando el botón "SELECT" (seleccionar). ▲ parpadea en el mando a distancia y se está transmitiendo la señal. (Aproximadamente 5 segundos más tarde, el mando a distancia volverá a la pantalla de espera). Cada vez que pulsa este botón, la hora cambia del modo siguiente:



Para repetir el temporizador pulse el botón "temporizador de SLEEP (reposo)" cuando el indicador ⓄSLEEP no aparezca en la pantalla del mando a distancia.

Para ayudarle a dormir cómodamente y evitar un calentamiento o enfriamiento excesivo durante el reposo, SLEEP TIMER (TEMPORIZADOR DE REPOSO) controla automáticamente el ajuste de la temperatura en función del ajuste del tiempo realizado, como se muestra a continuación. El acondicionador de aire se desconecta completamente una vez que haya transcurrido el tiempo ajustado.



Comodidad con ventilador doble

* El ventilador doble está APAGADO en el momento de la compra.

- 1 Para activar la comodidad con el ventilador doble, pulse el botón "DUAL FAN COMFORT" (comodidad con ventilador doble). [DUAL FAN] parpadeará en la pantalla del mando a distancia.
- 2 Para desactivar la comodidad con el ventilador doble, pulse el botón "DUAL FAN COMFORT" (comodidad con ventilador doble) de nuevo. [DUAL FAN] No aparecerá en la pantalla del mando a distancia.

Notas:

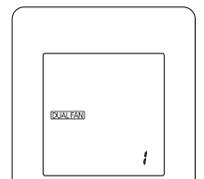
- El ventilador doble funciona con los ajustes recomendados.
- No es posible el funcionamiento solo con el ventilador doble.
- En el modo HEAT (CALOR), no hay caudal de aire del ventilador doble en los casos siguientes.
 - Cuando la temperatura de la habitación es inferior a la temperatura ajustada
 - Cuando la temperatura del caudal de aire del modo HEAT (CALOR) es baja
 - Durante el funcionamiento de descongelación automática
- Hay más caudal de aire cuando el ventilador doble está ENCENDIDO en comparación con cuando está APAGADO, por lo que el ruido de funcionamiento es más intenso.

<Ajuste adicional>

Los ajustes del ventilador doble podrían no coincidir con sus ajustes preferidos en el modo COOL (FRÍO), el modo DRY (SECO) o el modo FAN (VENTILADOR).

En este caso, use el mando a distancia para cambiar la dirección del caudal de aire del ventilador doble para que llegue más lejos.

1. Encienda la unidad interior pulsando el botón "inicio/parada (⏻/⏹)".
2. Pulse el botón "DUAL FAN COMFORT" (comodidad con ventilador doble) durante al menos 5 segundos hasta que se muestre el estado actual de "DUAL FAN" (ventilador doble).
3. Pulse los botones "TEMP. (temperatura)" (▲/▼) para cambiar en ajuste. "1" (Standard) (Normal) ↔ "2" (Far) (Lejos)
4. Pulse el botón "inicio/parada (⏻/⏹)" para enviar el ajuste a la unidad interior. Después de enviar el estado, la visualización volverá automáticamente a la pantalla original.



Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos después de que se muestra el estado "DUAL FAN" (ventilador doble), el sistema volverá a la visualización del reloj original. En este caso, comience de nuevo desde el paso 1.

Si esto no coincide con sus preferencias, consulte con personal de servicio autorizado. (La configuración del ventilador doble se puede ajustar con mayor precisión.)

Sensor de personas (Ahorro de energía)

Para evitar el gasto de electricidad, esta función controla el ajuste de la temperatura cuando la habitación está vacía. La función de ahorro de energía está activado en el momento de la compra.

- Para activar la función de ahorro de energía, pulse el botón "SENSOR" (sensor). **ENERGY SAVING** parpadeará en la pantalla del mando a distancia.
- Para desactivar la función de ahorro de energía, pulse de nuevo el botón "SENSOR" (sensor). **ENERGY SAVING** No aparecerá en la pantalla del mando a distancia.

Acerca de la función de AHORRO DE ENERGÍA

Si no entra nadie en la habitación en aproximadamente 20 minutos, la temperatura ajustada se controlará automáticamente. (Cuando alguien entre en la sala, el sensor de personas lo detectará y revertirá automáticamente la configuración original).

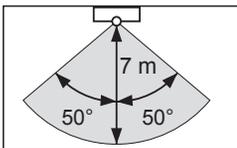
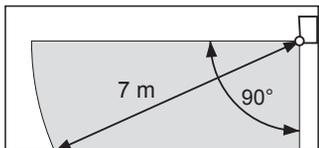
Modo de funcionamiento	Detalles de funcionamiento (cuando la habitación esté vacía durante un periodo de tiempo determinado)
FRÍO/SECO	La temperatura fijada se incrementará en un máximo aproximado de 2°C.
HEAT (CALOR)	La temperatura fijada se incrementará en un máximo aproximado de 4°C.
AUTO (automático)	Esto activa automáticamente la función de AHORRO DE ENERGÍA del modo seleccionado (Refrigeración/ Calefacción).

- Al utilizar junto con el temporizador de REPOSO (página 7), el temporizador de REPOSO tendrá prioridad.
- Durante el funcionamiento de la CALEFACCIÓN A 10°C, si no hay nadie en la sala, la temperatura fijada no cambiará.

- El rango de aplicación es el siguiente.

Ángulo vertical de 90° (Vista lateral)

Ángulo horizontal* de 100° (Vista superior)



Es posible que la función de Ahorro de energía no funcione cuando la temperatura de la sala difiere mucho de la temperatura definida en el ajuste de la temperatura, como al iniciar el funcionamiento.

* El ángulo horizontal se puede cambiar según la posición de instalación. Para obtener más información, consulte el manual de instalación.

Acerca del SENSOR DE PERSONAS

- Detalles sobre la detección con el sensor de personas
 - El sensor de personas detecta la presencia de personas en una sala a través del movimiento.

Aviso

- Debido a que el sensor de personas detecta las luces infrarrojas emitidas por las personas, en determinados casos la detección no será correcta.

Situaciones en las que el sensor no detectará la presencia de personas en la sala, incluso cuando las haya

- Cuando la temperatura sea alta y la diferencia con la temperatura corporal de las personas sea pequeña. (Como cuando durante el verano la temperatura es superior a los 30 °C).
- Cuando haya alguien en la habitación pero no se mueva durante un largo periodo de tiempo.
- Cuando alguien se oculte detrás de un sofá, mueble, cristal o situaciones similares.
- Cuando alguien lleve mucha ropa y este de espaldas al sensor.

Situaciones en las que el sensor detectará incorrectamente la presencia de personas en la sala, incluso cuando no haya nadie

- Cuando haya un perro o gato moviéndose por la sala.
- Cuando el viento mueva las cortinas o las plantas.
- Cuando haya calentadores, humidificadores o dispositivos electrónicos, como ventiladores eléctricos, en funcionamiento.

Limpieza del filtro

OPERATION TIMER ECONOMY **FILTER CLEAN** PLASMA AIR CLEAN

Cuando el tiempo de funcionamiento del acondicionador de aire alcanza un total de 40 horas, el filtro de aire se limpia automáticamente con el funcionamiento detenido. El polvo acumulado se limpia automáticamente y se recoge en el colector de polvo.

Aviso

- El tiempo de limpieza del filtro es de aproximadamente 13 minutos. El indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) de la unidad interior se iluminará durante la limpieza del filtro.
- Si el acondicionador de aire se utiliza continuamente sin interrupciones, el funcionamiento siempre se detiene temporalmente después de que hayan transcurrido 64 horas para una operación de limpieza del filtro. (El funcionamiento se reanuda al finalizar la limpieza del filtro).
- Si el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) parpadea lentamente, esto indica que es el momento de limpiar el colector de polvo. (Después de que hayan transcurrido aproximadamente 10.000 horas de funcionamiento del acondicionador de aire). La limpieza del filtro no se lleva a cabo en este momento. Limpie el colector de polvo.
- La limpieza del filtro no funciona cuando la unidad interior se detiene con el temporizador de SLEEP (reposo). Si la unidad interior se detiene siempre con el temporizador de SLEEP, aunque depende de la cantidad de polvo, se recomienda llevar a cabo la limpieza del filtro con el mando a distancia aproximadamente una vez a la semana.
- La función de limpieza del filtro se puede desactivar. Consulte con personal de servicio autorizado para desactivar la función de limpieza del filtro.
 - Si la función de limpieza del filtro se ha desactivado, realice una limpieza del filtro regularmente mediante el mando a distancia.

ATENCIÓN



No toque el colector de polvo ni el filtro de aire durante la limpieza del filtro. Si extrae el colector de polvo o el filtro de aire o tira del filtro de aire o lo empuja con la mano puede provocar daños en la unidad interior.

Para limpiar el filtro inmediatamente

- Pulse el botón "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) cuando el acondicionador de aire no esté funcionando. Se encenderá el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) de la unidad interior.
- Para detener la limpieza del filtro, pulse el botón "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro). Se apagará el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) de la unidad interior.

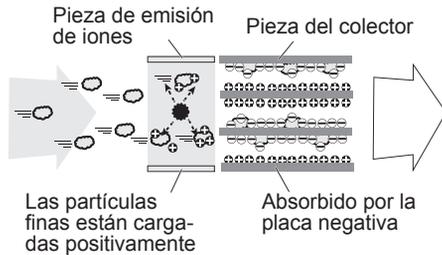
Notas:

- No desconecte la fuente de alimentación ni apague el disyuntor hasta que el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) se apague. Si lo hace puede dañarse la unidad interior.
- Dependiendo de lo sucio que esté el filtro de aire, es posible que no se elimine totalmente el polvo con una limpieza del filtro. En este caso, active de nuevo la limpieza del filtro con el mando a distancia.
- Para evitar daños en el dispositivo, la limpieza del filtro no puede funcionar si se activa repetidamente con el mando a distancia. Espere aproximadamente 30 minutos antes de activar la limpieza del filtro.
- Es posible que el filtro no pueda eliminar el polvo, o no pueda funcionar correctamente dependiendo del tipo de polvo, por ejemplo polvo con una gran cantidad de alquitrán de cigarrillos o aceite, o si el polvo se ha endurecido. En este caso, limpie el colector de polvo y el filtro de aire.
- Puede acumularse polvo dentro si la unidad interior se utiliza en un entorno con polvo muy fino o una gran cantidad de aceite. Se recomienda realizar una inspección de mantenimiento además de la limpieza periódica.
- Si se interrumpe una limpieza del filtro en curso, no se detendrá inmediatamente, solo lo hará una vez que el filtro haya vuelto a su posición original.
- El tiempo de funcionamiento que es necesario alcanzar para limpiar automáticamente el filtro de aire se puede cambiar y el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) puede ajustarse para que no se encienda. Para obtener más información, consulte con personal de servicio autorizado.

Limpieza de aire por plasma

OPERATION TIMER ECONOMY FILTER CLEAN PLASMA AIR CLEAN

La unidad de limpieza de aire por plasma recoge partículas finas como el polen y el polvo doméstico con electricidad estática para limpiar el aire de la habitación.



* No se puede confirmar la eliminación de partículas finas de menos de 0.3 μm . Además, no se eliminan todas las sustancias perjudiciales del aire.

- 1 Para activar la función de limpieza de aire por plasma, pulse el botón "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma). Se encenderá el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) de la unidad interior.
- 2 Para desactivar la función del limpieza de aire por plasma, pulse de nuevo el botón "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma). Se apagará el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) de la unidad interior.

Notas:

- Asegúrese de accionar la limpieza de aire por plasma con el filtro de aire instalado. Si no lo hace puede dañarse la unidad interior.
- La limpieza de aire por plasma actúa durante el funcionamiento. Durante el funcionamiento de la limpieza de aire por plasma, se iluminará el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma).
- Si el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) de la unidad interior parpadea lentamente, esto indica que es el momento de limpiar la unidad de limpieza de aire por plasma.
- Si el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) de la unidad interior parpadea, esto indica que la unidad de limpieza de aire por plasma está mojada o sucia. En este caso, limpie la unidad de limpieza de aire por plasma y séquela por completo.
- Aunque la frecuencia de lavado varía en función del entorno de uso, se recomienda lavar la unidad de limpieza de aire por plasma una vez al año.
- Por motivos de seguridad, la limpieza de aire por plasma no funciona si la rejilla de entrada está abierta durante el funcionamiento. En este caso, el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) puede parpadear.
- Durante el funcionamiento de la limpieza de aire por plasma puede haber un ligero olor similar al del desinfectante de piscina. Si el olor le molesta, ajuste la limpieza de aire en "OFF" (apagado) y ventile la habitación.
- El funcionamiento de la limpieza de aire por plasma es más eficaz cuando la velocidad del ventilador está ajustada en HIGH (alta).
- El indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) puede ajustarse para que no se encienda. Para obtener más información, consulte con personal de servicio autorizado.

Información general sobre el funcionamiento

Funcionamiento de descongelación automática

Cuando la temperatura exterior es muy baja y el nivel de humedad muy alto, es posible que se forme escarcha en la unidad exterior durante el funcionamiento de calefacción. Esto podría reducir el rendimiento del funcionamiento del producto. Para brindar protección contra la escarcha, este acondicionador de aire dispone de una función de descongelación automática controlada mediante un microordenador.

Si se forma escarcha, el acondicionador de aire se detendrá temporalmente y se pondrá en funcionamiento el circuito de descongelación brevemente (15 minutos como máximo). El indicador OPERATION (funcionamiento) de la unidad interior parpadea en este modo de funcionamiento.

Si se forma escarcha en la unidad exterior después del funcionamiento de calefacción, la unidad exterior se detendrá automáticamente tras unos pocos minutos de funcionamiento. A continuación, comenzará el funcionamiento de descongelación automática.

Función de puesta en marcha automática

En caso de interrupción en el suministro eléctrico, como un apagón, el acondicionador de aire se detiene. Pero se pone en marcha automáticamente y continúa en el funcionamiento anterior cuando se reanuda el suministro eléctrico.

Si se produce una interrupción del suministro eléctrico después de que se haya ajustado el temporizador, se restablecerá la cuenta atrás del temporizador.

Una vez que se reanude el suministro eléctrico, el indicador "TIMER" (temporizador) de la unidad interior parpadea para notificar que se ha producido un fallo en el temporizador. En ese caso, restablezca el temporizador en la hora apropiada.

Rendimiento de la calefacción

Este aire acondicionado funciona sobre el principio de la bomba de calor, absorbiendo el calor del aire exterior y transfiriendo el calor a la unidad interior. Como resultado, el rendimiento de funcionamiento se verá reducido cuando la temperatura del aire exterior descienda. Si considera que el rendimiento de la calefacción es insuficiente, le recomendamos que utilice este aire acondicionado junto a otros tipos de aparatos de calefacción.

Fallos de funcionamiento ocasionados por otros dispositivos eléctricos:

El empleo de otros dispositivos eléctricos como, por ejemplo, una máquina de afeitar eléctrica, o el uso de un transmisor de radio inalámbrico cerca del acondicionador de aire puede provocar un fallo en el funcionamiento.

Si se produjera un fallo en el funcionamiento, desconecte una vez el disyuntor de circuito. Vuelva a conectarlo y reanude el funcionamiento con el mando a distancia.

Control de LAN inalámbrica

Puede hacer funcionar la unidad interior del acondicionador de aire con un smartphone o una tableta conectándolo con un adaptador de LAN inalámbrica. Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual de ajuste.

Limpeza y cuidado

⚠ ATENCIÓN

- Antes de limpiar el producto, asegúrese de apagarlo y desconectar la alimentación.
- Antes de poner en marcha la unidad, compruebe que la rejilla de entrada esté completamente cerrada. Si no estuviera completamente cerrada, podría afectar al correcto funcionamiento o al rendimiento del acondicionador de aire.
- No toque las aletas de aluminio del intercambiador de calor incorporado en la unidad interior; de lo contrario, podría sufrir heridas durante la instalación de la unidad.
- No exponga la unidad interior a insecticidas líquidos ni esprays para el pelo.
- No se coloque sobre superficies resbaladizas, irregulares o inestables cuando realice las tareas de mantenimiento de la unidad.
- Asegúrese de montar correctamente el colector de polvo, el filtro de aire y la unidad de limpieza de aire por plasma, etc.

Mantenimiento diario

Cuando limpie el cuerpo de la unidad interior u otras partes del acondicionador de aire, tenga en cuenta lo siguiente:

- No utilice agua a una temperatura superior a 40 °C.
- No utilice un limpiador abrasivo, solventes volátiles como el benceno o disolventes.
- Limpie cuidadosamente la unidad con un paño suave.
- No cepille con excesiva fuerza cuando limpie con un cepillo, etc.
- Si no se puede eliminar la suciedad, lávelo con agua templada y detergente sintético para uso en cocinas (neutro).
- No utilice un detergente que no sea detergente sintético para uso en cocinas (neutro).
- Seque por completo después de lavar con agua fría o templada.
- No seque con aire caliente, por ejemplo con un secador de pelo.

Tras un período de tiempo prolongado sin usar la unidad

Si la unidad interior no se ha puesto en marcha durante 1 mes o más, utilice el modo de funcionamiento FAN (ventilador) durante medio día para secar completamente las piezas internas antes de usar el modo de funcionamiento normal.

Inspección adicional

Después de un largo período de uso, el polvo acumulado dentro de la unidad interior puede reducir el rendimiento del producto aunque haya seguido las instrucciones de mantenimiento o los procedimientos de limpieza diarios que se describen en este manual.

En ese caso, se recomienda la inspección del producto.

Para más información, consulte con el personal de mantenimiento autorizado.

Guía del período de limpieza

Colector de polvo

Si el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) parpadea lentamente, esto indica que es el momento de limpiar el colector de polvo. En este caso, asegúrese de limpiarlo.

Notas:

- La cantidad de polvo que se acumula depende de las condiciones ambientales y de uso.
- Si el colector de polvo se limpia regularmente antes de que parpadee el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro), el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) puede encenderse inmediatamente después de limpiarlo.
- El indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) puede ajustarse para que no se encienda. Para obtener más información, consulte con personal de servicio autorizado.

Unidad de limpieza de aire por plasma

Si el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) parpadea lentamente, esto indica que es el momento de limpiarlo. En este caso, asegúrese de limpiarlo.

Filtro de aire

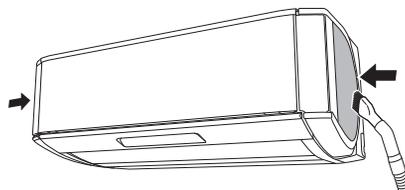
Normalmente no es necesaria la limpieza. Límpielo si le preocupa el polvo o las manchas de aceite, etc.

Unidad interior, rejilla de dirección del caudal de aire vertical, difusor de potencia, ventilador doble

Límpielos si le preocupa la suciedad. (Consulte la sección "Mantenimiento diario" mencionada anteriormente).

[Si el ventilador doble está extremadamente sucio]

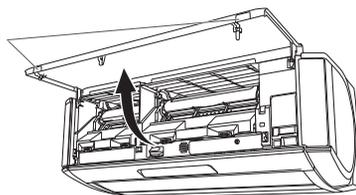
- Si los restos de aceite u otra suciedad presentes en la entrada del ventilador doble no pueden limpiarse, utilice una aspiradora para eliminar el polvo.
- No mueva el ventilador doble con la mano al limpiarlo. Esto podría causar una falla en el ventilador doble.



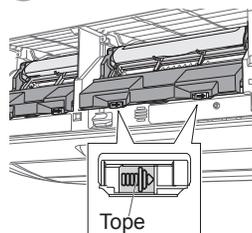
Extracción del colector de polvo y el filtro de aire

- 1 Abra la rejilla de entrada.

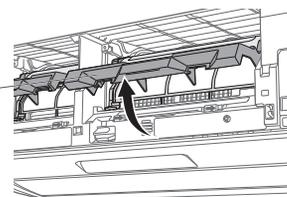
Toque la muesca y abra.



- 2 Deslice el tope a la derecha.



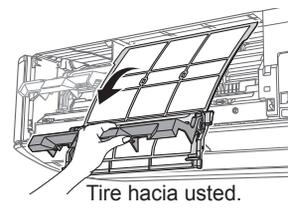
Se abrirá la manilla.



- 3 Tire del colector de polvo y el filtro de aire para extraerlos.



Sujete la manilla y tire hacia arriba.



Tire hacia usted.

Notas:

- Si desconecta la fuente de alimentación durante la limpieza del filtro, puede resultar difícil extraer el colector de polvo y el filtro de aire. Tire de nuevo del colector de polvo y el filtro de aire, después de seguir el procedimiento siguiente.
- (1) Conecte la fuente de alimentación y mantenga pulsado el botón de la unidad interior durante menos de 3 segundos. (Después del "pitido", el filtro de aire se mueve).
 - (2) Espere aproximadamente 2 minutos y luego desconecte la fuente de alimentación después de confirmar que el filtro de aire se ha detenido.

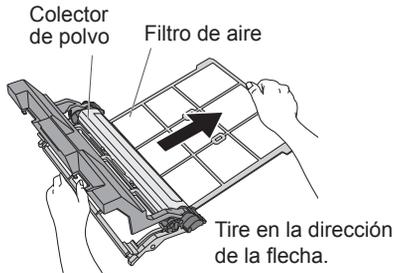
Limpeza y cuidado (continuación)

Limpeza del colector de polvo

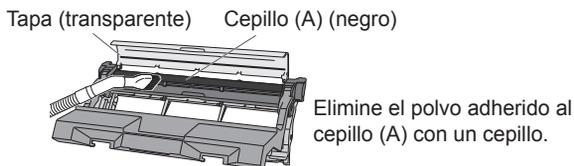
Notas:

- No ejerza una fuerza excesiva cuando abra el colector de polvo o la tapa (transparente).
- No tire del filtro de aire con una fuerza excesiva ni lo doble.

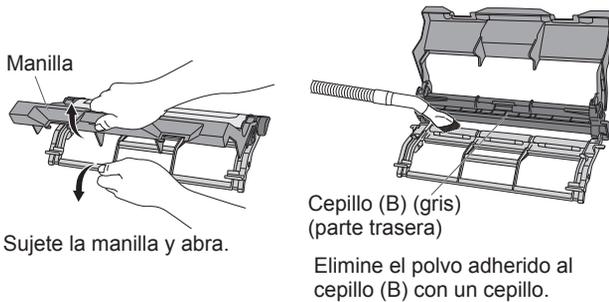
- 1 Extraiga el filtro de aire del colector de polvo.



- 2 Abra la tapa y elimine el polvo del interior con una aspiradora o un cepillo.



- 3 Abra el colector de polvo y elimine el polvo adherido en el interior con una aspiradora o un cepillo.



Notas:

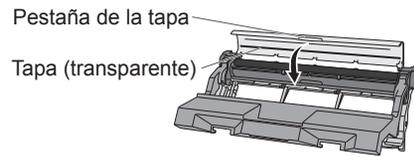
- No abra ni agite el colector de polvo con demasiada fuerza. Si lo hace, el colector puede desmontarse o causar roturas o lesiones.

[Si el colector de polvo o el filtro de aire están muy manchados]

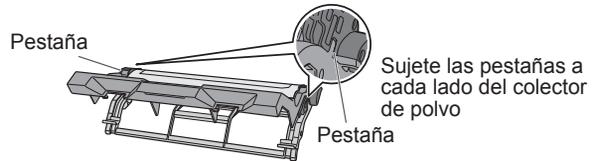
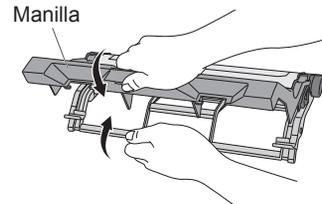
- Colector de polvo
Lávalo con agua y luego frótelo con un paño suave y espere a que se seque por completo a la sombra.
- Filtro de aire
Elimine el polvo con una aspiradora o lávelo con agua, y luego frótelo con un paño suave y espere a que se seque por completo a la sombra.

Instalación del colector de polvo y el filtro de aire

- 1 Cierre la tapa del colector de polvo y fije la pestaña.



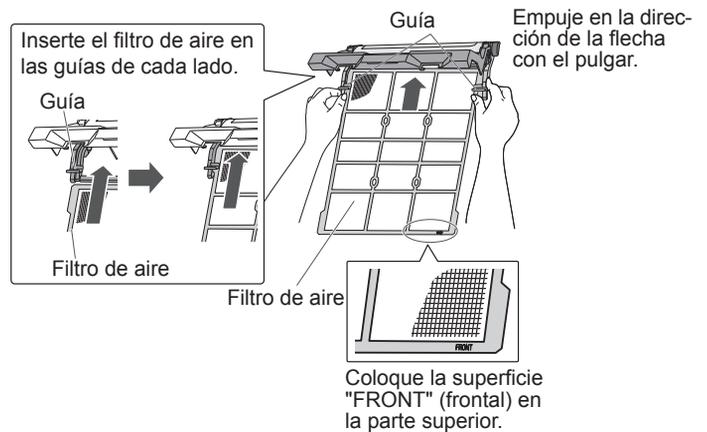
- 2 Sujete la manilla y cierre el colector de polvo.



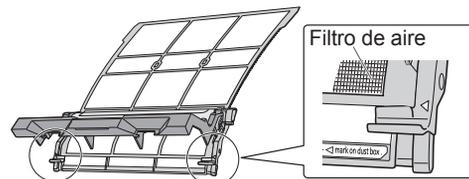
Notas:

- Tenga cuidado al cerrar el colector de polvo para no pillarse las manos. No hacerlo puede provocar lesiones o daños.

- 3 Inserte el filtro de aire en las guías de cualquiera de los lados del colector de polvo.

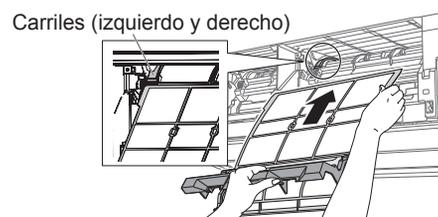


- 4 Alinee el borde inferior del filtro de aire con las marcas horizontales $\triangleright \triangleleft$ del colector de polvo.



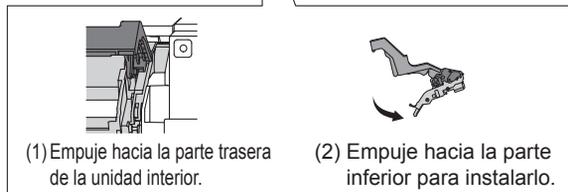
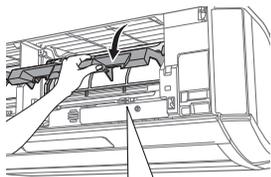
* Si el filtro de aire no se ajusta horizontalmente, puede provocar daños.

- 5 Inserte el filtro de aire a lo largo de los carriles de la unidad interior.

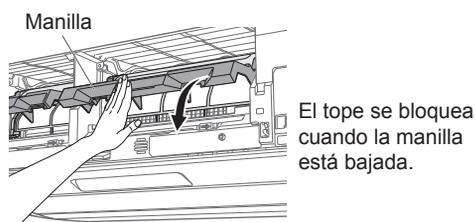


Limpeza y cuidado (continuación)

- 6 Empuje el colector de polvo hacia atrás y encájelo hacia abajo en la parte inferior.



- 7 Cierre la manilla.



Después de colocar el colector de polvo, sujete la parte central del colector de polvo y tire de él hacia usted para confirmar que no sale.

- 8 Conecte la fuente de alimentación y mantenga pulsado el botón de la unidad interior durante menos de 3 segundos.

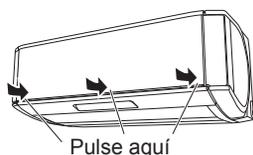


El indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) se apagará y se restablecerá el tiempo de funcionamiento acumulado que actúa como guía para la temporización de la limpieza. El filtro de aire se mueve a la posición predeterminada.

Notas:

- Asegúrese de pulsar el botón de la unidad interior para apagar el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro), de lo contrario la limpieza del filtro no funcionará.
- Confirme que el colector de polvo y el filtro de aire están instalados correctamente antes de pulsar el botón de la unidad interior.

- 9 Presione y cierre la rejilla de entrada.



Notas:

- No utilice la unidad interior con la rejilla de entrada abierta. Si lo hace puede dañarse la unidad interior. Cierre la rejilla de entrada con firmeza porque no hacerlo puede provocar el funcionamiento incorrecto de la limpieza del filtro.
- El acondicionador de aire no funcionará si el filtro no se ha instalado correctamente. (El indicador parpadeará).



"OPERATION" (funcionamiento) : 5 veces
 "TIMER" (temporizador) : 5 veces
 "ECONOMY" (económico) : Parpadeo rápido

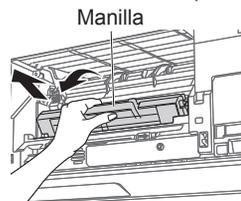
Después de limpiar el filtro, instálelo correctamente y compruebe que funciona el acondicionador de aire.

Limpeza de la unidad de limpieza de aire por plasma

Notas:

- No lave el interior de la unidad de limpieza de aire por plasma insertando un cepillo, etc. Si lo hace, puede dañarse, por ejemplo una rotura o desconexión de los cables delgados del interior.
- No exponer a la luz solar directa.

- 1 Extraiga el colector de polvo y el filtro de aire. (Consulte "Extracción del colector de polvo y el filtro de aire".)
- 2 Tire de la unidad de limpieza de aire por plasma para extraerla.



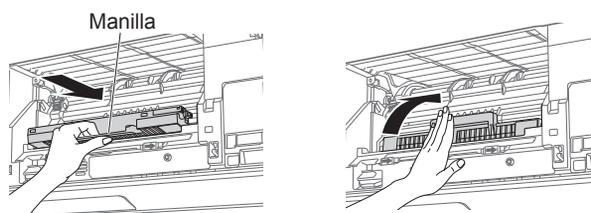
⚠ ATENCIÓN

- ⊘ No toque los cables del interior de la unidad de limpieza de aire por plasma ni inserte una varilla, etc. Si lo hace, pueden producirse descargas eléctricas o daños.

- 3 Sumérjala en agua templada.
- Déjala de 10 a 15 minutos.
 - Si hay mucha suciedad, sumérjala en agua caliente con detergente sintético para uso en cocinas rebajado (neutro).
- 4 Agite vertical y horizontalmente o frote la superficie con una esponja.
- 5 Enjuague con agua corriente.
- 6 Agite la unidad de limpieza de aire por plasma para eliminar el agua y deje que se seque por completo a la sombra.

Confirme que la unidad de limpieza de aire por plasma esté completamente seca antes de instalarla. Si la instala mientras aún está mojada, puede dañarse la unidad interior.

- 7 Empuje la unidad de limpieza de aire por plasma hacia la parte trasera de la unidad interior y levante la manilla en la dirección de la flecha.



- 8 Instale el colector de polvo y el filtro de aire. (Consulte "Instalación del colector de polvo y el filtro de aire".)
- 9 Conecte la fuente de alimentación y mantenga pulsado el botón de la unidad interior durante menos de 3 segundos.



El indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) se apagará y se restablecerá el tiempo de funcionamiento acumulado que actúa como guía para la temporización de la limpieza.

Notas:

- Asegúrese de pulsar el botón de la unidad interior para apagar el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma), de lo contrario la limpieza del filtro no funcionará.
- Confirme que el colector de polvo y el filtro de aire están instalados correctamente antes de pulsar el botón de la unidad interior.
- Después de limpiar la unidad de limpieza de aire por plasma, si el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) parpadea, confirme que la rejilla de entrada está cerrada correctamente. Si el indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) parpadea aunque la rejilla de entrada esté correctamente cerrada, la unidad de limpieza de aire por plasma podría estar rota. En este caso, es posible que deba sustituirse la unidad de limpieza de aire por plasma. Consulte con el distribuidor o el personal de servicio autorizado.

Resolución de problemas

⚠ ADVERTENCIA

- ❗ En caso de que se produzcan los siguientes eventos, detenga inmediatamente el funcionamiento del aire acondicionado y desconecte el suministro de alimentación mediante el disyuntor eléctrico o desconectando la alimentación. A continuación, consulte con el distribuidor o el personal de servicio autorizado.
- Mientras la unidad está conectada a la alimentación, no está aislada de la alimentación incluso aunque la unidad esté apagada.
- La unidad huele a quemado o sale humo
 - La unidad presenta fugas de agua

Los síntomas siguientes no indican un funcionamiento incorrecto del producto, sino que son funciones o características normales de este producto.

Síntoma	Causa	Consultar página
<p>El indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro) (amarillo) parpadea lentamente.</p> 	Esto indica que es el momento de limpiar el colector de polvo. En este caso, limpie el colector de polvo.	10
<p>El indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) (azul) parpadea lentamente.</p> 	Esto indica que es el momento de limpiar la unidad de limpieza de aire por plasma. En este caso, limpie la unidad de limpieza de aire por plasma.	12
<p>El indicador "PLASMA AIR CLEAN" (limpieza de aire por plasma) (azul) parpadea rápidamente.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad de limpieza de aire por plasma está mojada o sucia. En este caso, pulse el botón "inicio/parada (⏻/⏻)" para detener el funcionamiento y luego limpie la unidad de limpieza de aire por plasma y séquela por completo. • La rejilla de entrada está abierta. En este caso, pulse el botón "inicio/parada (⏻/⏻)" y luego conforme que la rejilla de entrada está cerrada correctamente. 	12
<p>Los indicadores "OPERATION" (funcionamiento) y "TIMER" (temporizador) parpadean 5 veces mientras el indicador "ECONOMY" (económico) parpadea rápidamente.</p> 	Esto indica que el colector de polvo o el filtro de aire no se han instalado correctamente. En este caso, confirme si colector de polvo y el filtro de aire se han instalado correctamente.	11
El funcionamiento se retrasa después del reinicio.	Para evitar que se fundan los fusibles, el compresor no funcionará mientras esté funcionando el circuito de protección durante aproximadamente 3 minutos tras una repentina desconexión y conexión [APAGADO → ENCENDIDO] del suministro eléctrico.	–
Se oyen ruidos.	<ul style="list-style-type: none"> • Durante el funcionamiento o inmediatamente después de detener el aire acondicionado, es posible que se oiga ruido de refrigerante circulando. Además, este ruido se percibe especialmente durante los 2 o 3 primeros minutos tras la puesta en funcionamiento. • Durante el funcionamiento, es posible escuchar un leve chirrido producido por la ligera expansión y contracción del panel frontal a causa del cambio de temperatura. 	–
	Durante el funcionamiento de calefacción, es posible que se oiga un chisporroteo producido por el funcionamiento de descongelación automática.	9
	Cuando esté actuando la función de limpieza del filtro, se oirá un chasquido u otros ruidos procedentes de la unidad interior. En este momento se iluminará el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro).	–
	Si el colector de polvo o el filtro de aire no están instalados correctamente, se oirá un chasquido intenso y continuo. Desconecte la fuente de alimentación o apague el disyuntor, extraiga el colector de polvo y el filtro de aire en ambos lados e instáloslos de nuevo correctamente.	10
	Si la unidad de limpieza de aire por plasma está sucia, pueden oírse algunos ruidos. Limpie la unidad de limpieza de aire por plasma.	12
La unidad desprende olor.	Es posible que se emita el olor de los tejidos, los muebles o el humo de tabaco de la sala, que es absorbido por el aire acondicionado.	–
	Durante el funcionamiento de la limpieza de aire por plasma puede haber un ligero olor similar al del desinfectante de piscina. Si el olor le molesta, ajuste la limpieza de aire en "OFF" (apagado) y ventile la habitación.	6
La unidad emite vaho o vapor.	En el modo COOL (FRÍO) o DRY (SECO), es posible que se emita un ligero vaho producido por la condensación que se forma por el enfriamiento repentino.	–
	En el funcionamiento de calefacción, es posible que el ventilador incorporado en la unidad exterior se detenga y pueda observarse algo de vapor generado por el funcionamiento de descongelación automática.	9
El flujo de aire es débil o se detiene.	<ul style="list-style-type: none"> • Inmediatamente después de que se inicie el funcionamiento de calefacción, la velocidad del ventilador se mantiene temporalmente muy lenta para calentar las piezas interiores de la unidad. • En el modo HEAT (CALOR), si la temperatura de la habitación supera el ajuste de la temperatura, la unidad exterior se detiene y la unidad interior funciona con una velocidad del ventilador muy lenta. 	–
	En el modo HEAT (calor), la unidad interior se detiene temporalmente durante un máximo de 15 minutos para activar el funcionamiento de descongelación automática, mientras el indicador "OPERATION" (funcionamiento) parpadea.	9
	En el modo DRY (SECO), la unidad interior funciona con una velocidad de ventilador baja para ajustar la humedad de la habitación y es posible que se detenga de vez en cuando.	–
	Cuando la velocidad del ventilador se ajusta en "QUIET" (silencio), el ventilador gira a una velocidad muy lenta y el caudal de aire se reduce.	–
	En el modo COOL (FRÍO), es posible que el ventilador de la unidad interior se detenga ocasionalmente cuando se detenga la unidad exterior.	6
	Cuando el funcionamiento de supervisión se lleva a cabo en el modo AUTO (AUTOMÁTICO), el ventilador gira a una velocidad muy baja.	–

Solución de problemas (continuación)

Síntoma	Causa	Consultar página
La unidad exterior desprende agua.	Durante el funcionamiento de calefacción, es posible que salga agua de la unidad exterior a causa del funcionamiento de descongelación automática.	9
No funciona inmediatamente.	Cuando está actuando la limpieza del filtro, el funcionamiento comenzará al finalizar la limpieza del filtro. En este momento se iluminará el indicador "FILTER CLEAN" (limpieza del filtro). Espere aproximadamente 13 minutos.	–
La limpieza del filtro no funciona aunque se active.	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que la limpieza del filtro no funcione aunque se active repetidamente. Esto es así para evitar daños en el acondicionador de aire. La limpieza del filtro no se lleva a cabo mientras el acondicionador de aire está funcionando. Actívela después de interrumpir el funcionamiento. 	–
No se puede eliminar el polvo del filtro de aire mediante la limpieza del filtro.	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que el colector de polvo o el filtro de aire no se hayan instalado correctamente. Confirme si colector de polvo y el filtro de aire se han instalado correctamente. El colector de polvo puede estar lleno de polvo. Limpie el colector de polvo. Es posible que el filtro no pueda eliminar el polvo dependiendo del tipo de polvo, por ejemplo polvo con una gran cantidad de alquitrán de cigarrillos o aceite, o si el polvo se ha endurecido. En este caso, limpie el colector de polvo y el filtro de aire manualmente. 	10
El techo o la pared próximos a la unidad interior o el ventilador doble están sucios.	Las partículas y el polvo del aire se han adherido a la pared, etc. debido a la circulación de aire y la electricidad estática. Algunos papeles pintados se ensucian con mayor facilidad.	–

Antes de llamar por teléfono o solicitar mantenimiento, realice las siguientes comprobaciones para tratar de solucionar el problema:

Síntoma	Diagnóstico	Consultar página
No funciona.	<input type="checkbox"/> ¿El disyuntor de circuito está apagado? <input type="checkbox"/> ¿Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico? <input type="checkbox"/> ¿Se ha fundido un fusible o se ha disparado el disyuntor de circuito?	–
	<input type="checkbox"/> ¿Está funcionando el temporizador?	7
Rendimiento de refrigeración o calefacción insuficiente.	<input type="checkbox"/> ¿El filtro del aire está sucio?	10
	<input type="checkbox"/> ¿Está bloqueado el orificio de salida o la rejilla de entrada de la unidad interior?	–
	<input type="checkbox"/> ¿Se ha ajustado adecuadamente la temperatura de la habitación?	5
	<input type="checkbox"/> ¿Se ha dejado abierta una ventana o una puerta? <input type="checkbox"/> ¿Entra luz directa o intensa del sol en la habitación en el modo de refrigeración? <input type="checkbox"/> ¿Hay ordenadores u otros aparatos que generen calor encendidos o demasiadas personas en la habitación en el funcionamiento de refrigeración?	–
	<input type="checkbox"/> ¿La velocidad del ventilador está ajustada en "QUIET" (silencio)? Cuando el ajuste de la velocidad del ventilador se establece en "QUIET" (silencio), la reducción del ruido se prioriza y el rendimiento del acondicionador de aire puede descender. Si el volumen de flujo de aire suministrado no es el deseado, ajuste la velocidad del ventilador en "LOW" (BAJA) o una velocidad superior.	6
	<input type="checkbox"/> ¿Se ha ajustado el modo SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR?	6
El caudal de aire del ventilador doble es débil.	<input type="checkbox"/> ¿El ventilador doble está sucio?	10
La unidad funciona de forma diferente a como se ajustó en el mando a distancia.	<input type="checkbox"/> ¿Están agotadas las pilas del mando a distancia? <input type="checkbox"/> ¿Se han cargado correctamente las pilas del mando a distancia?	3

Detenga la unidad de inmediato y desactive el circuito eléctrico en los casos siguientes. A continuación, consulte con el personal de mantenimiento autorizado.

- El problema persiste después de que haya realizado estas comprobaciones o diagnósticos.
- Los indicadores "OPERATION" (funcionamiento) y "TIMER" (temporizador) parpadean mientras el indicador "ECONOMY" (económico) parpadea rápidamente.
(Excluye cuando los indicadores "OPERATION" (funcionamiento) y "TIMER" (temporizador) parpadean 5 veces mientras el indicador "ECONOMY" (económico) parpadea rápidamente. En este caso, confirme si el colector de polvo y el filtro de aire se han instalado correctamente.)

Notas:

- Para solucionar problemas relacionados con el control de la LAN inalámbrica consulte el manual de ajuste del adaptador de la LAN inalámbrica.